

## **Tenue des dossiers pour simplifier la certification et la santé mentale du fermier**

**Par Rowena Hopkins et Roxanne Beavers, Conférence ACORN, mars 2008**

### **Certification**

La procédure par laquelle un organisme de certification fournit une assurance écrite que les produits ou les systèmes de production se conforment aux exigences spécifiées. Ceci est basé sur les activités d'inspection, y compris la vérification des pratiques de gestion, un audit des systèmes d'assurance de la qualité, ainsi que sur les balances intrants/extrants pour la production.

### **Inspection**

L'inspection est l'élément clé de la certification biologique

Inspection ferme / site

Tenue des dossier / piste de vérification

Rôle de l'inspecteur = les yeux et les oreilles de l'organisme de certification

Bon système de tenue des dossiers = mieux pour votre ferme et pour nous !

### **Nouvelles normes biologiques canadiennes**

Les avez-vous lu ?

Comment souvent les lisez-vous ?

Est-ce que vous

les utilisez comme référence ?

les lisez d'un bout à l'autre ?

### **Qu'est-ce que les normes nous indiquent ?**

4.1 L'opérateur d'une entreprise doit préparer un plan biologique détaillant les pratiques en matière de transition, de production, de préparation, de manutention et de gestion...

4.2 Le plan doit être mis à jour annuellement

## **Un plan biologique, c'est quoi au juste ?**

- Description de l'opération – cultures, superficie en acres, rendements prévus, production parallèle, etc.
- Plan cadastral (cartes des champs) et historique des champs
- Sources des semences – non OGM, non traitées, biologiques là où elles sont disponibles, inoculants
- Gestion de la fertilité
- Registres des intrants
- Utilisation du compost/fumier
- Conservation des sols et utilisation de l'eau
- Plan de rotation (soyez spécifiques !)
- Gestion des mauvaises herbes
- Gestion des espèces nuisibles
- Gestion des maladies
- Maintien de l'intégrité biologique (utilisation des terres adjacentes, zones tampon (clairement indiquées sur les cartes), production fractionnée ou parallèle
- Équipement
- Récolte
- Manutention après la récolte
- Entreposage des récoltes
- Transports
- Tenue des dossiers – systèmes !

4.3 Le plan biologique devra inclure une description du système interne de tenue des dossiers, avec suffisamment de documents pour respecter les exigences en matière de tenue des dossiers et de piste de vérification

4.4 Tenue des dossiers et identification – L'opérateur... devra assurer la tenue des dossiers et les documents d'appui pertinents concernant les intrants, la production, la préparation et la manutention des cultures, des animaux et des produits biologiques

4.4.1 Traçabilité

4. Les garder pendant 5 ans

## **Tenue pratique des dossiers**

L'information devrait être enregistrée d'une manière qui soit claire, logique, conséquente, complète et facile à trouver. Cela devrait vous sauver du temps et ne pas créer plus de travail.

Bon : un calepin, un journal ou un calendrier pour une petite ferme ou informatisée pour une plus grande ferme ou un transformateur

Pas si bon : bouts de papier ou sur le dos de la main

Terrible : dans votre tête !

## **Quels genres de dossiers devrais-je tenir ?**

### **Producteurs**

- Semences – caractères
- Intrants achetés (information, ingrédients)
- Dossier sur la recherche de semences (si elles ne sont pas biologiques)
- Documentation non OGM
- Carte des champs
- Historique des champs
- Plan de rotation
- Journal des activités
  - Opérations dans les champs – temps & fréquence
  - Amendements de fertilisation et taux d'application
  - Lutte antiparasitaire et taux d'application
  - Journal sur le compost - température et tournages du compost
- Communications écrites
- Utilisations antérieures des terres
- Lettres d'avis aux voisins
- Analyses du sol et de l'eau
- Dossiers sur les récoltes

- Dossiers sur l'entreposage
- Registres des ventes & reçus
- Ententes avec les collecteurs / cueilleurs

### **Troupeau... plus de dossiers**

- Naissances
- Achat de stock biologique/non biologique
- Reçus pour aliments/suppléments
- Dossiers sur la santé – toutes vaccinations
- Journal sur les médicament/traitements
- Plan de gestion des parasites
- Toutes exceptions accordées par les agences de certification (aliments, accès au pâturage ou santé)
- Registres des ventes
- Lettres de l'usine de transformation

### **Piste de vérification**

- Une procédure de contrôle qui peut déterminer l'origine, le transfert de propriété et le processus des transports (c-à-d., chaîne d'approvisionnement) d'un ... produit biologique.

### **Piste de vérification pour les producteurs**

Devrait permettre à l'inspecteur de tracer un sac individuel de pommes de terre, de pommes ou de légumes à feuilles alimentaires jusqu'au champ d'où il vient.

### **Piste de vérification pour éleveurs d'animaux**

Devrait permettre à l'inspecteur de tracer un morceau de viande individuel jusqu'à l'animal d'où il vient.

### **Erreurs communes**

Ne pas compléter la paperasse à temps ou même du tout !

Ne pas soumettre les documents nécessaires à l'organisme de certification

Ne pas faire la mise à jour annuelle des plans  
Aucune recherche de semences biologiques  
Malentendus avec l'OC concernant les intrants  
Ne pas suivre le plan biologique tel que déposé  
Ne pas utiliser les numéros des parcelles  
Ne pas tenir à jour le journal des activités dans les champs  
Ne pas enregistrer les activités de nettoyage/inspection des véhicules/conteneurs de transport  
Registres incomplets sur le nettoyage de l'équipement partagé  
Cartes ambiguës ou inexactes

### **Éléments d'une bonne carte**

À l'échelle

Claire

Orientation

Un système de numérotage des champs que vous utilisez réellement !

Zones tampons, utilisation des terres avoisinantes

Points de repères ou bâtiments importants

### **Avantages d'une bonne carte**

Vous savez

où vous plantez chaque culture

combien de chaque culture vous avez planté

la position en relation aux autres cultures

l'endroit exact des points troubles – mauvais drainage, infestations de mauvaises herbes, etc

Utilisées pour

le calcul du rendement

tenir compte des rotations

planifier pour l'avenir

### **Semences**

Il faut garder les reçus pour les paquets de graines, les étiquettes ou

les semences

Indication du caractère de la semence – biologique, non traitée, non OGM

Document sur la recherche de semences lorsque la semence biologique n'est pas achetée

Registres des semences sauvées des années précédentes

### **Autres exemples de dossiers ou registres**

Cartes des champs

Plan de la parcelle

Documentation de la semence

Documentation sur les non OGM

Plans de rotations

Historique des champs

Journal des activités

Registres des récoltes et de l'entreposage des récoltes

Recherche pour les semences

Inventaire

Zones en culture

Documentation sur les intrants

Journal / calendrier des activités

Registres des récoltes

besoin de rendements pour chaque culture, de chaque champ

devrait indiquer la date de la récolte, registres d'entreposage (numéro d'identification des compartiments)

sur papier et/ou informatisés

Reçus de ventes (avec numéros des parcelles)

Documentation sur le transport propre

Si l'équipement est emprunté, il faut le journal sur le nettoyage

Rapport sur papier sur la transformation/l'emballage

Registres de ventes

Bordereaux de livraison

Registres des transactions de ventes

Reçus sur les ventes de gros en vrac

Ventes des produits provenant de d'autres producteurs  
Ventes – marché des fermiers  
Registres des ventes  
Bordereau des ventes  
Données annuelles sur les ventes  
Numéros des parcelles

### **Traçabilité**

Étiquette d'emballage (numéro des parcelles)  
au registres des ventes  
au rapport des récoltes (par l'entremise du rapport de transformation)  
à l'historique du champ  
à la carte des champs  
et à la commande et à la recherche des semences

### **Sources de documentation utiles**

Feuillets de repérage : [www.certifiedorganic.bc.ca/rcbtoa/tracking-system/tracking-system.html](http://www.certifiedorganic.bc.ca/rcbtoa/tracking-system/tracking-system.html)

Échantillons de formulaires (pour le « US NOP ») :  
[attra.ncat.org/marketing.html#organic](http://attra.ncat.org/marketing.html#organic)

Independent Organic Inspectors Association : [www.ioia.net](http://www.ioia.net)

